

LA ZI — în agricultură Să acționăm cu maximă răspundere și cu un mai puternic spirit organizatoric pentru strângerea grabnică a recoltelor și pregătirea temeinică a producțiilor viitoare!

— Secvențe în alb și negru surprinse în dimineața zilei de ieri în perimetrul C.U.A.S.C. Roșia —

În această perioadă toate forțele mecanice și umane sînt concentrate la ● eliberarea terenurilor de producția principală și secundară, ● onorarea obligațiilor contractuale la fondul de stat, ● executarea arăturilor, ● însămînțarea cerealelor păioase de toamnă. În cadrul acestui efort general se înscriu zilnic sute de fapte de muncă, eroice le-am putea numi, fapte ce atestă competența organelor colective de conducere, a specialiștilor în mobilizarea tuturor forțelor satelor la strînsul fără pierderi a tot ce a produs pămîntul după un an de muncă, la pregătirea exemplară a recoltelor viitoare. Trecînd peste aspectele pozitive, prezente în toate unitățile și localitățile din județ vom insista în cele ce urmează și vom prezenta o parte din neajunsurile constatate în dimineața zilei de ieri, 4 octombrie, însoțind în activitatea de control pe ing. Iosif Tutulea, directorul general al Direcției agricole județene.

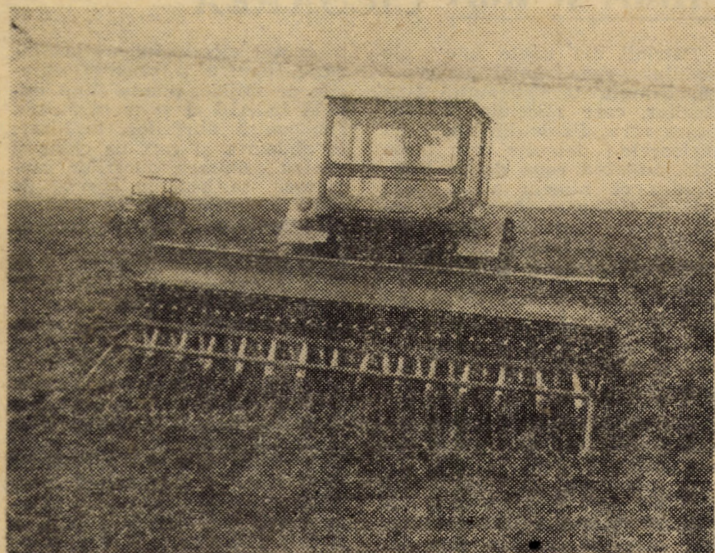
S.M.A. ROȘIA, ORA 7. Nicolae Bija, directorul stațiunii și inginerul șef, Marin Iosof, încă nu au ajuns la program.

Specialiștii citați mai sus, ca și alții despre care vom vorbi mai tîrziu nu au respectat indicația dată ca, în această pe-

rioadă de vîrf, toate cadrele de conducere și specialiștii din agricultură să rămînă permanent în unități pentru coordonarea programelor. Mecanizatorii cunoscînd această lacună, la rîndul lor, au parcat tractoarele la domiciliu și rînd pe rînd se prezentau în secție pentru alimentarea cu motorină. În acele momente sediul S.M.A. Roșia arăta ca un punct de colectare a materialelor recuperabile. La tot pasul se aflau utilaje și tractoare dezmembrate, trei echipamente de recoltat porumb stocate, pluguri montate pe tractoare sau nu, remorci etc. etc. toate într-o dezordine greu de descris. Unii mecanizatori simțindu-se cu musca pe căciulă au încercat să se justifice: „știți la noi s-a lucrat peste noapte”. La toate acestea mai adăugăm că nici din partea C.A.P. Roșia nu se afla nimeni la programul de dimineață, că inginerul Rusu, șeful fermei din Roșia se afla și el în autobuzul ce venea din Sibiu spre reședința de comună.

Ne deplasăm la primărie. O funcționară ne primește nedumerită: „La ora asta (era de-a-cum 7,30) căutați pe tovarășii din conducerea primăriei? Oamenii sînt acasă. Veniți după ora 8”. Telefonul dat la tovarășul Popa, primarul comunei Roșia a confirmat faptul că „a plecat de acasă acum de cîteva minute și se află în drum spre sediu”.

(Continuare în pag. a III-a)
I. FLESCIN



Incorporarea seminței sub brazdă în condiții de înaltă calitate reprezintă una din condițiile de bază pentru obținerea de recolte mari
Foto: R. KAMLA

În industria județului

Sarcinile de plan pe acest an — realizate exemplar la toți indicatorii!

- Importante produse fizice peste plan ●
- Cel mai mare volum de producție marfă suplimentară a fost obținut în municipiile Sibiu și Mediaș ●
- O experiență pozitivă dobîndită în 14 întreprinderi privind realizarea exportului ●
- Activitatea din trimestrul IV al anului trebuie ridicată pe un plan calitativ superior.

Am parcurs 9 luni din primul an al celui de-al 8-lea cincinal. Momentul are semnificații deosebite pentru fiecare întreprindere, pentru întregul județ, deoarece linia trasă sub suma realizărilor înregistrate ne arată, în modul cel mai concludent, soarta indicatorilor de plan. Drumul parcurs în această perioadă, așa după cum bine se cunoaște, pune în fața organelor și organizațiilor de partid, a consiliilor oamenilor muncii, a tuturor colectivelor de muncă din fiecare întreprindere, necesitatea unei analize bilanțiere temeinice și responsabile, privită prin prisma modului cum măsurile politice, organizatorice și tehnico-economice au prins viață, dacă acestea satisfac pe deplin cerințele dezvoltării intensive potrivit hotărîrilor celui de-al XIII-lea Congres al partidului. În același timp, analiza trebuie să conducă la cele mai reale concluzii și măsuri pentru ultimul trimestru al anului, perioadă în care sarcinile de plan — la toți indicatorii — se cer a fi realizate în mod exemplar, restanțele care mai există să fie recuperate în întregime și, totodată, anul economic 1987 trebuie să fie bine pregătît. Așadar, trecerea în ultimul pîrtrar al anului solicită acțiuni multiple, o activitate susținută, calitativ superioară.

Oricum, este limpede faptul că realizările pe cele 9 luni constituie o bază de pornire, sau mai bine zis, punctul de unde se continuă cu activitatea de producție. De aceea, apreciem ca oportună prezentarea rezultatelor obținute pe ansamblul județului, pe baza datelor însumate din raportă-

rile statistice. În primul rînd, ne oprim asupra producției fizice, indicator important din punct de vedere al asigurării legăturilor între ramuri, al rolului obiectiv, cauzal al întreprinderilor — luate fiecare în parte — în îndeplinirea cerințelor economiei naționale. Este îmbucurător faptul că, la unele materii prime și materiale, există depășiri față de prevederile de plan: 50 tone oțel brut și 101 tone oțel aliat și aliat superior („Independența” Sibiu); 2000 tone plumb (I.M.M.N. Copșa Mică); 1049 m.c. prefabricate din beton armat („Record” Sibiu); 5388 m.c. cherestea (I.F.E.T. Sibiu) și 28 tone fibre de în (In, cîneșă Cîrța). Produsele cu un înalt grad de tehnicitate realizate peste plan: mijloace de automatizare electronică în valoare de 7,8 milioane lei („Relee” Mediaș) și produse de mecanică fină în valoare de 36,9 milioane lei („Balanta”, „Independența”, I.P.A.S. și „Relee”), sînt de asemenea, o mărturie a potențialului tehnic existent și a capacității profesionale de care dau dovadă colectivele de muncă din întreprinderile respective. Detasamentele muncitorești din întreprinderile cu profil de construcții de mașini raportează, pe această perioadă, o prestigioasă performanță prin livrarea beneficiarilor în devans — pentru lărgirea și modernizarea capacităților lor de producție —, a importante mașini, utilaje și instalații tehnologice cu parametri tehnico-funcționali ridicați, printre care: peste 150 tone („Independența”), 85 tone („Geamuri” Mediaș), cite 20 tone (I.U.P.S.

(Continuare în pag. a III-a)
Constantin BOTA

Caleidoscop duminical

(Pagina a II-a)

Galeriile de artă ale Fondului plastic — într-un spațiu nou

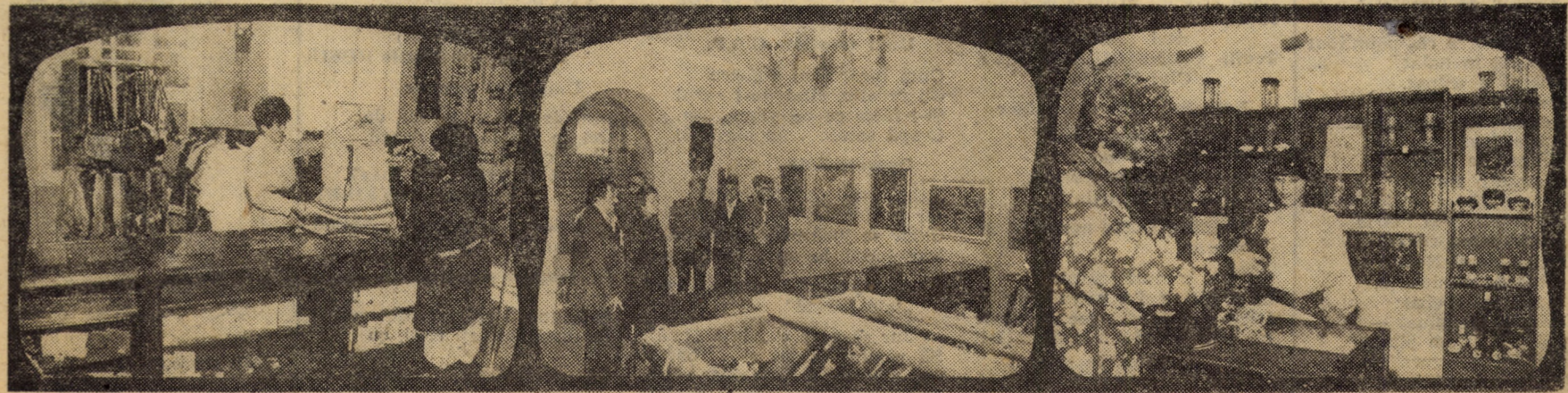
Vineri dimineața, în prezența reprezentanților organelor județene și municipale de partid și de stat Sibiu, a avut loc inaugurarea noului sediu al galeriilor de artă ale Fondului plastic al Filialei Sibiu a U.A.P.

Noul spațiu — situat pe strada Nicolae Bălcescu — a fost reorganizat și renovat corespunzător noii

sale destinații, fiind în măsură să găzduiască, con-comitent, expoziții cu vânzare ale plasticienilor profesioniști sibieni, precum și desfășurarea unor produse unicate și de serie mică realizate în atelierelor membrilor filialei U.A.P. Sibiu, sau în alte ateliere din țară.

Iată, deci, un nou punct cîștigat, atît în acțiunea de susținere a activității artiștilor plastici sibieni, cit și în cea a ofertei produselor de artă de înaltă calitate locuitorilor municipiului și județului Sibiu.

Foto: Fred NUSS



CALEIDOSCOP duminical

Ziaristi străini, oaspeți ai redacției noastre

SWIERADOW — IZVORUL CARE READUCE SĂNĂTATEA

— Henryk MACHUL, redactor șef adjunct la ziarul „Słowo Polskie” Wrocław —

În Polonia, și în special în Silezia Inferioară, se află multe sanatorii, dar cele din Swieradow beneficiază de un statut aparte, datorită apelor lor radioactive, dătătoare de sănătate.

Eficiența apelor radioactive din localitate a fost confirmată atât de medici, cât și de pacienți, ele fiind un adevărat izvor de sănătate, acționând asupra proceselor enzimatice și celulare. Stațiunea și sanatoriile cunosc o deosebită afinență de public. În sanatoriile acestei stațiuni balneo-climaterice își tratează sănătatea, anual, peste 27 000 de oameni, existând perspectiva ca acest număr să crească dacă avem în vedere lucrările de construcții care au loc din plin în localitate. În acest an, cu ocazia împlinirii a 40 de ani de la fondarea stațiunii, a început construcția unui mare complex balnear, care urmează să fie dat în folosință peste patru ani. Vor fi de asemenea puse în valoare noi izvoare de ape minerale radioactive. Concomitent, stațiunea va fi dotată cu încălzire cu gaz, asigurându-se astfel ridicarea gradului de confort.

În același timp, se dezvoltă și stațiunea balneo-



climaterică Czerniawo, stațiune în care se tratează în exclusivitate copii. Se află în construcție noul sanatoriu „Wisla” unde își vor putea îngriji sănătatea 150 de copii.

Tratamentul în ambele stațiuni, fie că este vorba de adulți, fie de copii, are la bază apele minerale radioactive, folosite fie pe cale bucală, fie pentru băi. Apele curative sînt captate din câteva sute de izvoare, care au un debit de 9 metri cubi pe oră.

Valoarea terapeutică a apelor de aici a fost semnalată de numeroși oameni de știință. În ultimii 15 ani lucrătorii stațiunii și cei ai centrelor de cercetare specializate au publicat peste 250 de lucrări științifice. Opinile despre efectele pozitive curative ale acestor ape sînt convergente.

Deci, vă invităm, în căutarea sănătății, în stațiunea balneo-climaterică Swieradow!

În românește de
Octavian RUSU

Știați că...știați că...știați că...

...Parisul are 32 de poduri, 75 muzee, 250 de cinematografe, 19 ștranduri și piscine, 17 stadioane; 140 km de tuneluri de metrou, 85 000 de arbori care se luptă cu poluarea, cite o prezicătoare la 200 locuitori, 900 de statui din care: 50 reprezintă poezii, 37 prozatori, 13 chimiști, 12 politicieni, 5 regi, 5 sefi ai revoluțiilor, 3 martiri ai religiei, 3 matematicieni și 2 grădinari... iar ca populație aproape jumătate din populația Australiei concentrată într-un oraș.

...În 65 de ani, adică din 1875 pînă în 1940, Franța a

schimbat 102 guverne. Pe seama acestui fapt Charles de Gaulle glumea: „cum vreți să fie guvernată o țară care produce 300 de feluri de brînză?”

...După cum afirmă ghidul Michelin, Parisul consumă într-un an patru sute de mii tone de carne, un miliard de litri de vin, cinci sute de milioane de ouă, cam atât ar echivala volumul Arcului de Triumf, adică un volum de 50 metri înălțime și 45 lățime.

Culese de I. MARIS

Pribeagia sticlelor

De trei zile și mai bine
Car cinci sticle după mine
Și tot bat din poartă-n poartă
Ca un pedepsit de soartă.

Nu avem zice Ilie
Ambalaje-n prăvălie
Ne lipsesc și ca atare
Vă salut și la... mai mare!

La Costică vis-a-vis
Treaba este și mai și
Scrie clar pe trei pereți:
„Nu primim de jumătăți”
Îl salut cum se cuvine,
— M-ai încercă răș-poi-mine!
Strigă omul în halat
Bucuros că a scăpat.
La Pandeale iar citesc:
„Sticle mari nu se primesc”
— De ulei însă primim
Dar acumă ne grăbim
Că e nuntă-n cartier
Și sint naș stimat MON-CHER
Zice controlîndu-și marfa
Intorcîndu-se cu ceafa.
La Mitică zis și Neață
Era-nchis de dimineață,
Zice unul ne-nțrebat:
— E control înopinat —
I-am zîmbit și am plecat
Strigînd frate-n gura mare:
Sticle goale de vinzare!

I. MĂRGINEAN

Proverbe proverbiale

- Prietenul la nevoie se cunoaște... dacă te mai cunoaște!
- Cu răbdarea treci și... marea încercare!
- Cînd te prinde, e mai mare darea decît ocazia... mică!
- Cine fuge după doi iepuri, e vinător de ocazii.

Vorbe

- Cine ia cîmpii, nu mai e multă vreme în cîmpul muncii.
- Egoistul „mort” este pentru prima și ultima oară „pentru toți”.
- Fuga nu e rușinoasă cînd... e de Bach!

Culese de Dan NISTOR

Omagiu la 125 de ani de la înființarea „Astreii”

„Timp de-un secol și un sfert
Ea ne-a fost îndemn alert;
Raza ei e-un drum albastru
Ideal,

...deci „Astra”-i astrul
Teofil VOINESCU-AMADEUS
Cluj-Napoca

Fotbalist supercunoscător

Fluieră și-admonestează
Ambele echipe-egal.
Cică astfel demonstrează
Că ar fi... imparțial!

Cu „bomboane agricole” pe stadion

Cu trei ceasuri înainte
Ei se string din patru zări:
Cărți și table... joc fierbinte
Iar sub bănci... însămințări!

Cu mușca pe căciulă

Gestionar e, cum să zic,
Că are-n muncă mare rol;

Mic dicționar fotbalistic

CARTONAȘ ROȘU = Jucător în... aut!

CLASAMENT FINAL = Topul valorilor.

DRIBLING = Zigzag fotbalistic.

FUNDAȘ CARE „SCOATE” DE PE LINIA PORȚII = ...Policlificare!

JUCĂTOR CARE „TRAGE” ECHIPA DUPĂ EL = Remorcher cu... mingea la picior.

JOC DE CENTRU = Birocrație... fotbalistică.

JOC DESCHIS = Fotbal... pe față!

LEGEA AVANTAJULUI = Lege pe care, fiecare arbitru, o aplică... în legea lui!

D. C. MAZILU

EPIGRAMA

Dar pentru ce îl-ia cu frig
Oriînd aude de... „control”?

Unui socotitor C.A.P.

Cum încarcă el registru
Cu recolte, cînd nu-i cazul
Și-i fălos ca un vagmistru,
Crapă solul... nu obrazul!

Operativitate

Epigrama-i cam vicleană
Iar confratele-i cu planul;
Chiar se jură că-i spontană,
Dar lucră la ea... tot anul!

Angajamentul unui „care „taie frunză”

— Jur să-ncep o „viață nouă”,
Să renunț la tot și... bastal!
Dar discret vă spun doar vouă:
M-asteptați s-o termin p-asta!
Iancu CONSTANTINESCU

INFORMAȚII... INFORMAȚII... INFORMAȚII...

Cercuri și cursuri cu caracter tehnico-aplicativ

Casa de cultură a sindicatelor din Cisnădie oferă celor interesați o bogată și diversă paletă de cercuri și cursuri cu caracter tehnico-aplicativ, activități care vor începe cu data de 1 noiembrie 1986. Oferta cuprinde cercuri și cursuri de croitorie pentru bărbați și femei, dactilografie și tehnica secretariatului, cîneclub, foto, depanare radio-TV, depanare auto, contabilitate, depanare mașini de calcul.

De asemenea, tot în această perioadă, se mai fac înscrieri

pentru cercuri cu caracter permanent de culturism, judo, gimnastică de întreținere pentru femei și clubul de turism sportiv „Măgura”.

Concursuri de selecție

În vederea completării formațiilor proprii, Casa de cultură a sindicatelor din Cisnădie organizează selecții pentru formațiile de muzică ușoară, muzică și dansuri populare, balet pentru copii, dansuri moderne, brigadă, teatru muncitoresc și teatru de păpuși.

Înscrierile se fac pînă la data de 30 octombrie a.c., la sediul casei de cultură. Informații la telefon 6 15 62.

Migrații

De zîmbetul mamei mă reazăm, de izvor,
De vara ce-și prășește puii tîrziu în rouă,
De rodul care cade — îmbălsămat decor —
Sub cerul rupt în zvôn de toamnă nouă.

În zare ripa-și doarme somnul său,
Stă satul sprijinit de-o stea agură,
Cu sunet rugînd nemărginiri
Vislesc — nocturni cocorii — toamna pură.

Titus ANDRONIC

Săptămîna viitoare pe ecrane

O FLOARE ȘI DOI GRĂDINARI s. I-II — Film indian, melodramă, unul dintre cele mai mari succese de public al ultimilor 15 ani. (Cinema Pacea, orele 9; 12,30; 16 și 19,30. Casa de cultură, luni, ora 19).

PRUNCUL, PETROLUL ȘI ARDELENII — Al treilea film din serialul despre aventurile „poplăcenilor” în Vestul sălbatic a fost realizat, ca și primul, de Dan Pița, avîndu-i în distribuție tot pe Ilarion Ciobanu, Ovidiu Iuliu Moldovan și Mircea Diaconu. (Cinema Arta, orele 9,30; 11,30; 14; 16; 18 și 20; Joi, orele 18 și 20, vineri, orele 13,30; 18 și 20, sîmbătă, ora 18 — spectacole pentru abonați în „Zilele filmului de artă”).

APLAUZE, APLAUZE — Distins cu Premiul pentru regie la Festivalul unional de la Minsk — 1985, filmul lui Victor Buturlin este un extraordinar recital actoricesc, o demonstrație de virtuozitate oferită de Ludmila Gurcenko. (Cinema Tineretului, orele 10; 12; 14; 16; 18 și 20).

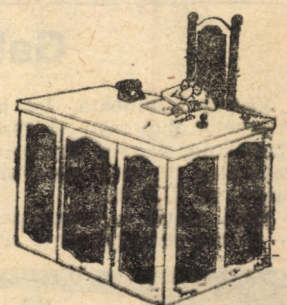
N. I. POPA

Mituri și flori CICOAREA

Bătrînii din unele sate ale sudului Transilvaniei povestesc că, demult, tare demult, Zina florilor, care sălășluia pe aici, pășea vara, dis-de-dimineață, cu picioarele-i desculțe prin iarba udă, adunînd roua de pe flori. Credea că nimeni nu o vede atît de timpuriu. A zărit-o, însă, soarele care s-a îndrăgostit de ea. A trimis doi luceferi s-o pețescă, însă aceștia s-au întors triști zicîndu-i că zina nu vrea „soare soțior, că-i tot călător, ziua peste sate, noaptea peste ape”. Soarele, plin de mîhnire, le-a spus: „Lăsați-mi-o-n pace, că mi-o voi preface floare de cicoare cu ochii după soare, cînd îl răsări, ea s-a-nveseli, cînd oi asfinți, ea s-a ofili”. Legenda este explicația populară a mișcărilor de deschidere (dimineața) și închidere (seara) a inflorescențelor, care într-adevăr sînt determinate de poziția soarelui pe bolta cerească. Variante ale legendei trebuie să fi existat și în alte regiuni ale țării, căci în Vrancea și Bucovina s-a păstrat pînă în zilele noastre obiceiul fetelor de măritat de a se spăla, sau încinge cu cicoare pentru a fi plăcute (ca zina din poveste). Încinsul cu tulpini de cicoare este practicat și de femeile măritate, la

începutul secerișului ori la Sînzienă, pentru a preveni durerile de mijloc, planta fiind numită în Ardeal și încingătoare. Tot contra durerilor, localizate în abdomen și cap, ba chiar și pentru calmarea durerilor canceroase, se bea, în special de către locuitorii satelor din jurul Careiului, ceai din flori de cicoare. I se atribuie și efecte hipotensive și antitusive. În Munții Apuseni se folosește în multe „betesuguri”, dar mai ales în tratamentul răcelilor, făcîndu-se scaldători sau abureli celor bolnavi ori dîndu-li-se să bea zeama stoarsă din rădăcină. La fel sucul stors din frunze, de data aceasta, îndulcit cu zahăr, se bea primăvara pentru „înnoirea” singelui, „curățirea” stomacului și „ușurarea” ficatului. Unii mîncă chiar frunza crudă. De altfel, o soră a cicoarei sălbatice, cicoarea de grădină, cunoscută și sub numele de andivă, se consumă ca salată.

Constantin DRAGULESCU



Fără cuvinte...

Desene de R. SCHMUKLE

5
11,3
Lume
filmo
dan:
lor).
Din
lui r
Cinte
13,00
cal
semn
eroic.
temp
portaj
Telev
ra m
Județ
în an
dului.
rea R
De pe
țării
Emisi
în
Consil
Educa
și cu
cultura
sociali
lui D
Film
„Pian
studio
Germa
lejurna
6
20,00
20,20
co-ști
Direc
mului
fic: au
botizar
zaur f
21,00 R
(color)
cesului
21,50
22,00
gramul
ci
Dumini
brie
SIBIU
„Intune
11,15;
18; 20,1
zica un
le 10;
17,30;
tului:
de d
rele 10;
20;
„Vraciul
orele 10
7 Noiem
contra R
10; 16; 1
Luni, 6
MEDI
gresul:
statuii
le 9; 1
15,45; 1
Caragial
nata”, c
16; 18.
tembrie
11,30; 1
CISNA
zica un
le 11; 1
AGNI
rul sub
rele 16;
DUMI
„A opta
lunii”,
20.
me
Meteo
serviciu
că apre
mea va
deosebi
diminea
fi variat
pînă la
nord-ves
turile m
cuprinse
3 grade
maxime
17 grade
pe aloc
tate de

LA ZI — în agricultură Să acționăm cu maximă răspundere și cu un mai puternic spirit organizatoric pentru strângerea grabnică a recoltelor și pregătirea temeinică a producțiilor viitoare!

(Urmare din pag. 1)

Trecem peste această mostră de organizare și ne îndreptăm spre comuna Vurpăr. Ora 7,45. Circa 50 de oameni se aflau masați în fața magazinelor cooperatiei de consum. Întrebat de ce nu respectă programul recomandat pentru această perioadă președintele cooperativei ne-a informat că așa a primit dezlegare de la uniune. Întrebat de situație și primarul comunei, Ioan Konnerth, răspunsul a fost următorul: „Programul de deschidere al magazinelor sâsești intră în atribuția biroului executiv al Consiliului popular comunal”. Fără comentarii.

Mai adăugăm că și la secția de mecanizare din Vurpăr forfota era în toi, că abia la ora 8,10 inginerul șef al C.A.P., Constantin Fanea, organiza activitatea pe același motiv: „Oamenii au lucrat noaptea și acum încep activitatea mai târziu”. Cum anume au lucrat peste noapte am aflat după ce am ajuns la punctul de lucru. Cinci tractoare au executat arături pe 4 hectare, deci mai puțin de 1 hectar pe tractor, calitatea arăturii era sub orice critică, cocenii de porumb nu erau încorporați sub brazdă, terenul nu era arat pe întreaga suprafață. Ingerul șef al u-

nității a încercat din nou să se justifice: „Știți a fost noapte și oamenii...”. A trecut la autocritică numai când a fost întrebat de ce mecanicul agricol Nicolae Borghină ce începuse atunci, în mare grabă lucrul nu execută arătura în agregat cu grapă.

Ora 8,45. Ne aflăm din nou la sediul primăriei din Roșia. Aici se desfășoară o activitate foarte intensă. Maria Alexandru, vicepreședintele consiliului popular ce răspunde din partea Comitetului executiv de ferma C.A.P. din reședința de comună se ocupa cu retribuirea cadrelor, Ioan Lințe, secretarul adjunct cu probleme de propagandă prezent și el la sediu ne-a explicat că a venit mai târziu pentru că răspunde de ferma Daia și că s-a oprit acolo.

Aceste mostre de dezorganizare s-au reflectat și în modul cum s-a derulat activitatea din cîmp. Semănătorile au ajuns la punctul de lucru în timp ce la sediul C.A.P. se trata sîmînța. Șeful fermei, ing. Rusu, ajuns deacum în unitate ne-a explicat că întîrzierea se datorează faptului că s-a defectat mașina de tratat și că tratarea sîmînțelor se face manual. La ora 9,20, tractoarele 41-SB-4341 și 41-SB-417 au plecat la arat numai

că în graba mare mecanizatorii au montat scormonitoarele invers și cu toate că aveau grape pe pluguri acestora le lipseau lanțurile. În terenul Nisipuri (ferma Daia, C.A.P. Roșia), arătura a fost executată cu foarte multe greșuri (clunuri întregi au rămas nearate), terenul nu a fost arat în întregime, în jurul stîlpilor și altor obstacole au rămas vetre de buruieni, pe unele porțiuni patul germinativ nu a fost mărunțit corespunzător. La toate acestea, pentru a se compensa greșurile la pregătirea patului germinativ, a fost suplimentată cantitatea de sîmînță la hectar cu peste 100 de kilograme.

Socotim neajunsurile consemnate mai sus ca netipice pentru activitatea S.M.A. Roșia, a consiliilor populare din Roșia și Vurpăr, a organelor de conducere din unități, a specialiștilor. Așteptăm ca din aceste neajunsuri să se desprindă maximum de învățăminte și în cursul următoarelor zile să fim invitați în unități și să putem oferi spre publicare fapte de muncă care să ateste că factorii de decizie din C.U.A.S.C. Roșia nu se împotmolesc la greu, că sînt capabili să restabilească la toate punctele de lucru un climat de ordine și disciplină exemplare.

Unii cu munca, alții cu... foloasele?

Campania de recoltare este în toi. Toată suflarea satelor, toate utilajele, toate forțele sînt îndreptate spre strîngerea grabnică și fără pierderi a roadelor pămîntului și hîrniciei oamenilor. Ziua de lucru începe cu ivirea zorilor și sfîrșește cînd apar primele stele. Truditorii ogoarelor strîng recolta obținută, răsplăta unei munci sustinute, pe vreme bună sau rea, măsură a efortului lor continuu.

Mai sînt însă și cetățeni care gîndesc că, în această perioadă, a recoltatului, pot agonisi fără muncă, la adăpostul nopții, cîteva kg în plus de cartofi, de porumb sau de alte produse pe care încearcă să le sustragă de pe tarlarele C.A.P.-urilor sau I.A.S.-urilor. Chiar dintre cei care muncesc pe aceste tarlale, se găsesc unii care consideră că a lua în fiecare zi cîte o plasă de cartofi, porumb sau grîu din avuția obștească nu constituie o faptă gravă și nici o pagubă mare în patrimoniul unităților agricole. Bineînțeles că toți aceștia se înșală.

Prin Decretul nr. 306/1981 privind măsuri pentru prevenirea și combaterea unor fapte care afectează buna aprovizionare a populației, legiuitorul nostru a înțeles să incrimineze în art. 5 al acestui act normativ și să devină infracțiune sustragerile sub orice formă din avutul obștesc de produse agricole, de pe cîmp, din mijloacele de transport, din locurile de depozitare ori desfacere. Adoptarea acestui decret vine să curme această concepție greșită a u-

nor înși care au gîndit sau mai gîndesc să se infrupte fără muncă din avutul obștesc. În plină campanie de recoltare am considerat necesar să reamintim acest important act normativ în ideea manifestă de a preveni comiterea unor astfel de fapte antisociale, iar prin cîteva exemplificări să devină mai clare consecințele faptelor ce-

În instanță — lăcomia și necinstea

lor care nu au înțeles să respecte legea.

Tudor Ioan — muncitor la I.A.S. Sura Mică, a sustras de pe o tarla a C.A.P. Ocna Sibiului 63 kg porumb știuleți, fiind condamnat definitiv de instanță la 8 luni închisoare cu executare prin muncă corecțională. La fel, Chivu Traian, muncitor la E.G.C.L. Mediaș, a sustras de pe terenul aparținînd I.A.S. Mediaș, Ferma 12 Brateiu un sac cu porumb știuleți în valoare de 210 lei, fiind condamnat la 10 luni închisoare cu executare prin muncă. Grădinar Elvira și Armenciu Serafim Marius — muncitori zilieri la C.A.P. Laslea, au sustras, după o prealabilă înțelegere, de pe terenul C.A.P. Laslea, cantitatea de 59 kg prune, fiind condamnați la cîte 6 luni închisoare cu executare prin muncă. De asemenea, din tarla de porumb a C.A.P. Merghin-

deal, inculpații Lăcătuș Anton, Lăcătuș Petru și Ciurar Traian, au sustras cu ajutorul căruței cantitatea de 224 kg porumb în valoare de 2193 lei, fiind condamnați la cîte 1 an și 2 luni închisoare cu executare în regim de penitenciar. Foarte gravă este fapta inculpaților Bircea Trandafir, Goia Valerian și Moldovan Vicențiu care, în mod repetat, pe timp de noapte, au sustras 30 saci cu grîu din magazia C.A.P. Valea Viilor (valoarea totală fiind de 14 200 lei), instanța aplicîndu-le pedepse între 3 ani și 4 luni închisoare și 1 an și 8 luni închisoare, reținîndu-se că unii dintre inculpați nu au participat la toate sustragerile.

Sînt doar cîteva exemple de grave încălcări ale legii, iar pedepsele aplicate au fost pe măsura faptelor lor. Surprîși cu produse furate, răufăcătorii au încercat tot felul de justificări, însă acestea sînt tardive, la fel ca și regretele pe care le-au exprimat în fața instanței pentru faptele săvîrșite. Se cuvine să înțelegem că legea nu iartă pe cei care fură din avutul obștesc, pedeapsa prevăzută fiind în aceste cazuri de la 6 luni — la 5 ani.

Cunoscînd aceste lucruri, fiecare trebuie să se abțină de la comiterea a astfel de fapte, din respect pentru avutul obștesc, pentru munca altora, pentru liniștea lui și a familiei și, nu în ultimul rînd, pentru renumele de om hîrnic și cinstit al județului.

judecător Mircea BĂDILA

Sarcinile de plan pe acest an — realizate exemplar la toți indicatorii!

(Urmare din pag. 1)

și F.P.U.P.S. Sibiu), la care adăugăm alte utilaje în valoare de 37 milioane lei („Automecanica” Mediaș), cele în valoare de 3,3 milioane lei (I.M.A. Sibiu), precum și 1086 autobasculante pe șasiu de autocamion (I.M. Mîrșa) ș.a. Hîrnicia și-a spus cuvîntul și prin activitatea unor colective de muncă din unele unități industriale producătoare de bunuri de consum, realizîndu-se peste prevederile planului 66 mii m.p. țesături din lînă și tip lînă („Libertatea” Sibiu), 13 mii bucăți tricotaje („Drapelul roșu” Sibiu și Întreprinderea de mînuși și ciorapi Agnita), confecții textile în valoare de 24,2 milioane lei („Steaua roșie” Sibiu), 103 mii bucăți articole de marochinărie („13 Decembrie” Sibiu), sticlărie de menaj în valoare de 11 milioane lei („Vitrometan” Mediaș), 593 tone produse zaharoase de cofetărie și patiserie („Victoria” și Întreprinderea de morărit și panificație din Sibiu) și 14 mii hl bere („Bere Sibiu”).

Desigur, avansul înregistrat față de planul perioadei la producția fizică a determinat obținerea unei producții marfă suplimentare care la nivelul județului are o valoare de 95,4 milioane lei. Cele mai semnificative realizări pe această linie se localizează la nivelul municipiului Sibiu (135,5 milioane lei), municipiul Mediaș (118,8 milioane lei) și orașul Copșa Mică (62 milioane lei). Un număr de 78 întreprinderi industriale din teritoriul județului au raportat îndeplinirea și depășirea prevederilor de plan la acest indicator. Dintre acestea, cu producția suplimentară cu cea mai mare valoare amintim: Întreprinderea de exploatare conducte magistrale și „Automecanica” din Mediaș, I.M.M.N. și „Carbosin” din Copșa Mică, fabrica „Metalurgica”, „Steaua roșie”, I.P.A., „Electromontaj”, „13 Decembrie” și „7 Noiembrie” toate din Sibiu, „11 Iunie” și „Textila” din Cîsnădie ș.a. Semnificativ este faptul că întregul spor de producție a fost obținut pe seama creșterii productivității muncii, indicator la care s-a înregistrat o creștere de 5,5 la sută, pe ansamblul județului, față de aceeași perioadă a anului trecut.

Nu putem trece cu vederea peste eforturile și succesele obținute de unele colective de muncă în realizarea planului de export. Diversificarea continuă și calitatea producției realizate au atras interesul partenerilor externi, iar printr-o bună organizare un număr de 14 întreprinderi cu plan de export („Metalurgica”, Inspectoratul silvic județean, A.J.V.P.S., „7 Noiembrie”, „Flamura roșie”, I.J.V.L.F., Poligrafia, I.O.M.COOP., U.J.-C.M. și C.P.J., toate din Sibiu, „Automecanica” și „Mecanica” din Mediaș, Întreprinderea de cuțite Ocna Sibiului și „Carbosin” Copșa Mică) și-au îndeplinit și depășit prevederile la acest indicator. Experiența din aceste întreprinderi fiind un bun cîștigat, se impune a fi consolidată și, totodată, generalizată și în celelalte unități chemate să-și aducă o contribuție sporită la eforturile județului, ale țării noastre în schimbul de valori pe piețele externe.

Așadar, din cele prezentate se poate deduce că bilanțul realizărilor pe cele 9 luni ale anului în curs este satisfăcător. Dar numai satisfăcător întrucît mai sînt restante la producția fizică și, respectiv, la producția marfă și alți indicatori. Neîmpliniri care sînt datorate atît unor cauze obiective (legate de aprovizionarea materială), cît și mai ales celor subiective determinate de neajunsurile manifestate în organizarea producției și a muncii, unor acte de indisciplină și lipsei de răspundere a unor factori de conducere. Aceste realități trebuie să dea de gîndit organelor și organizațiilor de partid, consiliilor oamenilor muncii, tuturor cadrelor de conducere din unitățile cu astfel de situații, pornind de la importanța pe care o are ultimul trimestru pentru soarta planului anual. Acțiunile și măsurile ce se cer a fi aplicate în mod hotărît — asupra cărora vom reveni — trebuie să asigure folosirea deplină a potențialului tehnic și uman de care dispun întreprinderile, ridicarea întregii activități la cote calitative superioare, așa cum ne îndeamnă tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, așa cum se desprinde cu claritate din Hotărîrea-Chemare adoptată de cel de-al III-lea Congres al oamenilor muncii.



Linia de montaj a motoferăstraielor MF-75-5 de 4 C.P. la I.U.P.S. Sibiu
Foto: Fred NUSS

TELEGRAME EXTERNE

Prezențe românești peste hotare

La sediul Academiei Române din Roma a avut loc o manifestare culturală, organizată în colaborare cu Academia internțională de artă și spectacol (Arietas), din Italia, cu prilejul împlinirii a 600 de ani de la urcarea în scaunul Țării Românești a domnitorului Mircea cel Mare.

La Biblioteca municipală din localitatea canadiană Vanier a avut loc vernisajul unei expoziții de carte și imagini din România, ilustrând istoria, arta și cultura românească, realizările remarcabile obținute de poporul român în ultimii ani. La loc de frunte se află operele președintelui României, tovarășul Nicolae Ceaușescu.

La Palatul Culturii din Goiânia, capitala statului Goiás, a fost inaugurată „Panorama culturii românești”. Cu acest prilej a avut loc prezentarea expoziției fotografice „Imagini istorice și contemporane românești”, o expoziție de carte românească, un ciclu de conferințe dedicate istoriei poporului român și realizărilor obținute în anii socialismului, încheiate în perioada care a urmat Congresului al IX-lea al partidului, politiciii externe a țării noastre. Au fost organizate, de asemenea, „Zilele filmului românesc”.

La muzeul „Central de artă și cultură” din Buenos Aires a avut loc vernisajul

expoziției „Arta grafică românească contemporană”.

În orașul cehoslovac Brno s-a deschis expoziția „România — țara turismului, țara prieteniei”.

În alocuțiunile rostite cu ocazia vernisajului au fost subliniate cursul ascendent al relațiilor româno-cehoslovace, prietenia și colaborarea dintre cele două țări și popoare.

Expoziția, care va rămâne deschisă până la 30 octombrie 1986, va fi prezentată și în alte orașe.

La fundația de studii marxiste din Madrid a avut loc o manifestare în cadrul căreia președintele fundației, Jose Sandoval, a evidențiat realizările obținute de poporul român sub conducerea partidului comunist, în construcția societății socialiste, precum și relațiile tradiționale de solidaritate dintre P.C.R. și P.C. din Spania.

Au fost prezentate succesele înregistrate în perioada inaugurată de Congresul al IX-lea, când în fruntea partidului a fost ales tovarășul Nicolae Ceaușescu, prin a cărui activitate pe plan intern și extern România a cunoscut o continuă înflorire, afirmându-se puternic în viața internațională, în lupta pentru progres, dezarmare, pace și colaborare între toate națiunile lumii.

Știri din Țările Socialiste

● La Jinzhou, provincia Liaoning, a început construcția unui nou port, anunță agenția China Nouă, care subliniază importanța noii porți maritime pentru această zonă, de nord-est, a Chinei, care concentrează unități industriale majore și se numără, în același timp, printre centrele producției agricole.

Într-o primă fază, portul va dispune de facilități pentru primirea unor petroliere și cargouri de până la 10 000 t.d.w. În faza finală, capaci-

tatea sa va atinge 4,5 milioane tone pe an.

● La Lipetsk a fost construită o secție de laminat la rece — una dintre cele mai mari și mai moderne din U.R.S.S. Capacitatea de producție a secției va fi, în final, de aproape un milion de tone de tablă oțel pe an.

● Uzinele „Jawa” din R.S. Cehoslovacă au început să producă un nou tip de motocicletă care se deosebește de cele anterioare printr-un design mai modern, un nivel

mai redus al poluării sonore, un randament mai bun al motorului, element care o plasează în rândul celor mai bune modele similare din Europa. Până la sfârșitul anului, uzinele vor produce un număr de 32 000 de asemenea moto-ciclete.

În paralel cu motocicletele de oraș, uzinele „Jawa” produc și motociclete sportive și de curse care se bucură de o bună apreciere pe plan intern și internațional.

„Flacăra Păcii” a ajuns la Paris

Flacăra Păcii, purtată de patru sportivi, a ajuns simbolic la Paris, informează agenția France Presse. Acțiunea — prima cursă de acest gen în jurul planetei, pe cele cinci continente ale globului — a debutat la 16 septembrie, la sediul din New York al Națiunilor Unite, fiind organizată, sub patronajul forumului mon-

dial, în cadrul Anului Internațional al Păcii.

La 11 decembrie — când se aniversază împlinirea a 40 de ani de la crearea U.N.I.C.E.F. — Flacăra se va reîntoarce la sediul newyorkez al O.N.U., unde va fi păstrată veșnic aprinsă, ca un simbol al dorinței de pace a tuturor popoarelor lumii.

Evenimentul pe scurt

● Specialiștii sovietici au conceput și pregătit pentru producția în serie un stimulator electronic „AKSON”, care, în numai câteva minute, pune diagnosticul bolii și tot atât de repede stabilește pe corp locurile unde trebuie aplicată acupunctura pentru cazul respectiv, apreciind, totodată, și cât trebuie să dureze tratamentul, relatează agenția T.A.S.S.

● Specialiști de la Institutul de construcții navale din Aachen (R.F.G.) au propus instalarea în fața elicei navelor a două arcuri de oțel de o formă specială. Normalizând scurgerea apei către elice, aceste arcuri de ghidare determină uniformizarea rotației acesteia și permit economisirea a 10 la sută din combustibil.

● În cadrul dezbaterilor din Comitetul pentru probleme juridice al Adunării Generale a O.N.U., reprezentantul Indiei a propus ca Adunarea Generală să ceară Curții Internațio-

nale de Justiție (C.I.J.) de la Haga să analizeze activitățile unor companii economice străine care operează ilegal în Namibia.

● Poliția comitatului Gloucester din Marea Britanie a hotărât „destituirea din funcție” a unui ciine polițist, pentru „lașitate și neglijarea îndatoririlor”. Ciinele — un alsacian dresat pentru misiuni speciale — a dispărut în momentul-cheie al imobilizării și arestării a doi răufăcători înarmați. Lipsit de sprijin, poliștul de serviciu a fost nevoit să apeleze la ajutorul cetățenilor din împrejurimi, pentru a-i imobiliza pe cei doi. Ulterior s-a descoperit și ciinele, care a fost „transferat disciplinar” în cadrul Forțelor aeriene britanice.

● Finlanda va interzice, începând de anul viitor, fabricarea și comercializarea jucăriilor care evocă armele și războiul — s-a anunțat oficial la Helsinki.

Mica publicitate

PIERDERI

- Pierdut următoarele legitimații, eliberate pe numele:
 - Antoce Viorel, A.C.I. Sibiu; (12310)
 - Popa Ciovică-Simion, cooperativa „Gheata” Sibiu; (12326)
- Le declarăm nule.
- Pierdut servietă „Diplomat” cu cifru, culoarea vișinie, în stația de troleibuz Mihai Viteazul. Aducătorului recompensă. Adresați telefon 2 55 82. (12307)

VINZARI

- Vind ușă garaj, 2,70×1,85, din lemn și ușă 1,90×0,90. Telefon 2 89 77, orele 18—20. (12315)
- Vind cărți diferite. Sibiu, telefon 2 09 34, după-amiază. (12270)
- Vind ARO 243 Diesel. Sibiu, telefon 3 45 98. (12306)
- Vind aparat auditiv cu baterii și mobilă. Sibiu, telefon 2 31 22, orele 17—19. (12308)
- Vind apartament 4 camere decomandate, etaj 2, pivniță, (parchet), două balcoane, preluare contract, cartier V. Aaron. Informații telefon 3 81 34. (12318)
- Vind Dacia 1300. Sibiu, str. Drapelul roșu 4, telefon 1 38 29. (12323)
- Vind mașină de cusut „Singer”, nouă. Sibiu, telefon 1 47 19. (12325)
- Vind ARO Diesel 243 (rulat un an și jumătate). Orăștie, str. Unirii bloc 7, ap. 15, județul Hunedoara. (12327)

INCHIRIERI

- Tineri căsătorii căutam gazdă — intrare separată. Sibiu, telefon 1 33 29, după ora 16. (12312)
- Ofer cameră mobilată, intrare separată (primesc și eleve,

eleve) cartier Sub Arini. Telefon 2 25 50. (12317)

OFERTĂ DE SERVICIU

- Caut femeie (eventual cunosătoare limba germană) îngrijire copil, cartier Alba Iulia. Sibiu, telefon 7 50 47. (12311)

MEDITAȚII

- Meditez chimie, orice nivel. Sibiu, telefon 3 44 16, orele 16—19. (12319)

DIVERSE

- Administrația cimitirului comunei Avrighi face cunoscut următoarele: În vederea stabilirii disponibilităților din cimitir, sint invitați toți posesorii de locuri de veci ce nu au ridicat încă actele de concesiune să se prezinte în str. Gh. Lazăr nr. 1 din Avrighi, între orele 8—10, spre a le ridica. Cei ce nu se vor prezenta până la data de 1 noiembrie 1986 se consideră că au renunțat la locurile de veci și ca urmare pot fi atribuite altor solicitanți. (12259)

ANUNȚURI FAMILIALE

- Azi, 5 octombrie, când se adaugă al 18-lea trandafir la buchetul vieții, dorim din inimă fiilor și frăților noștri germani, RADUCU și IONEL RĂCEANU, un călduros „La mulți ani”, noroc, sănătate și multă fericire în viață.
- Părinții și unica lor soră Mioara (12233)
- Cu ocazia aniversării a 50 de ani de căsnicie, urez dragilor mei bunici ELISABETA și IOSIF TAKACS — multă sănătate și „La mulți ani!” Carmen (12288)

Cu ocazia aniversării zilei de naștere și a ieșirii la pensie, îi urăm dragei noastre cununate și mătuși ANUȚA ROTAR din Ruși — multă sănătate și „La mulți ani!”

Familie Glogovețan (12324)

Cu adîncă durere anunțăm încetarea din viață a scumpei noastre mame și bunici, VALENTINA LEȘANU. Înormintarea — luni 6 octombrie, ora 10, de la capela cimitirului.

(12320) Fiica, ginerele, nepoții

Deplîngem decesul bunei noastre vecine

VALENTINA LEȘANU și sîntem alături de familia îndoliată.

(12321) Vecinii din bloc

Colegii de muncă de la I.T.A. Sibiu sînt alături de tovarășul director adjunct Cotan Ilarie, la marea durere pricinuită prin decesul tatălui său și transmit condoleanțe familiei îndoliată. (12305)

Cu aceeași durere în inimi ca și în clipa despărțirii, ne amintim de ziua tristă de 7 octombrie, cînd ne-a părăsit pentru totdeauna bunul nostru soț și tată,

PETRICĂ LUCA. Comemorarea — duminică, 5 octombrie, ora 14, în cimitir. (12322)

Sîntem alături de colegul nostru Cornel Frățilă, greu încercat de decesul tatălui său.

Colegii de muncă — I.M.H. Sibiu (12329)

COLEGIUL DE REDACȚIE: Emil DAVID (redactor șef), Ioan NISTOR (redactor, șef adjunct), Constantin BOTA, Octavian RUSU, Radu SELEJAN.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Bulevardul Victoriei 8 — Telefoane: Redactor șef 1 28 10; Redactor șef adjunct 1 33 33; Secția economică — politică — administrație — mica publicitate 1 31 83; Secția socială — cultură — sport — scrisori 1 25 06; Tiparul întreprinderii poligrafice Sibiu